

## הרי משוררים

“הרי משוררים / אינם מתים / הם רק נעדרים”  
(סביילי גרינברג)

ויום אָתָּד קָבְרוּ אֶת אָבִידָן –  
הִיִּתִי שָׁם, אָבֵל אָנִי מוֹדָה:  
פְּרָטִי הַטָּקְס וּסְדָרִיו אֵינָם זְכוּרִים לִי.  
הָאֵם הוֹרִידוּ שָׁם גְּוִיָּה לְקָבֵר?

סְתַמוּ אֶת הַגּוֹלָל, אָנִי מֵנִיחַ,  
אָבֵל טַמְנוּ אֶת הַגְּוִיָּה הַמְחַתֶּלֶת?  
זֶה לֹא בְּטוֹחַ וְזֶה לֹא זְכוּר לִי.

אִם תִּסְמְכוּ עַל זְכוּרֹנִי, אוֹלִי  
הוּא לֹא נִקְבָּר, אוֹלִי אֵף הַתְּעוֹרֵר  
וּמִסְתוֹבֵב הַיּוֹם אֵי־שָׁם, אִישׁ בֶּן שְׁמוֹנִים –

כָּל קִינוֹתֵינוּ מִשְׁתַּתּוֹת עַל טְעִיּוֹת  
מְטַפְּשׁוֹת, עַל חֶסֶר תְּשׁוּמַת לֵב –

נִכְף רֹאשׁ עַל קְבָרִים מְרַקְנִים,  
נִזִּיל דְּמָעָה, אָבֵל לֹא נִתְחַיֵּב.

\* סביילי גרינברג (1914–2003) היה משורר רוסי, חניך של מורשת הפוטוריות. ב־30 שנותיו האחרונות חי בארץ. גרינברג תרגם שירה ישראלית לרוסית, ובתוך זה מבחר משירי אבידן.